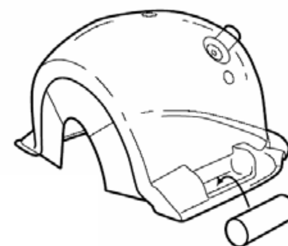
superdome™ BY MAXTEC



Instruction for Use

1. The hood is equipped with perforations on the soft foam flap at the opening. These perforations are to be used to fit the opening to the size of the infant under the hood. This flap may be cut to any size if the perforations are not conveniently located.

2. Weights are also provided and may be inserted into either side of the hood to help keep the hood securely in place over the infant's head or body.

3. Use the available grooves in the base to run I.V. lines or oxygen sensors into the hood.

4. Flow deflector may be removed from hood by rotating pieces counterclockwise and pulling apart. To secure flow deflector on hood, re-insert parts into port and reverse rotation.



5. It is recommended that the gas supply is warmed and humidified before introduction to the patient.

Routine checking of the blood oxygen level of infants while using this device is mandatory.

Be certain that at least six (6)-liters/min flow of fresh gas is supplied to the hood. This will ensure an adequate flush of carbon dioxide build up.

Remove any loose perforated flaps before use with a patient.

CAUTION
U.S. FEDERAL LAW RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY THE ORDER OF A PHYSICIAN.

R300P06 (10 Pack without weights)
R300P09 (10 sets of weights)
R300P10 (10 Pack of flaps)
R300P11 (10 Pack of deflectors)



RECYCLING
When discarding, remember that the plastic is fully recyclable. Place into appropriate receptacles for disposal.


Single patient use only


Monitor patient while in use



Mode d'emploi

1. La cagoule est perforée au niveau de la bande en mousse souple située à l'ouverture. Ces perforations servent à ajuster l'ouverture à la taille du nourrisson portant la cagoule. Cette bande peut être coupée à n'importe quelle taille si les perforations sont mal placées.

2. Des masses sont également fournies et peuvent être insérées d'un côté ou de l'autre de la cagoule pour aider à la maintenir fermement en place sur la tête ou le corps du nourrisson.

3. Utiliser les cannelures disponibles à la base pour faire passer des lignes intraveineuses ou des capteurs d'oxygène dans la cagoule.



4. Le déflecteur de flux peut être retiré de la cagoule en faisant pivoter les pièces dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis en le retirant. Pour le fixer sur la cagoule, réinsérer les pièces dans le port et tourner dans le sens inverse.

5. Il est recommandé de réchauffer et d'humidifier l'alimentation en gaz avant de l'introduire dans le patient.

La vérification régulière du taux d'oxygène dans le sang du nourrisson est obligatoire lorsque ce dispositif est utilisé.

S'assurer qu'un débit minimum de six (6) litres/min de gaz frais alimente la cagoule. Cela garantira un rinçage adéquat de l'accumulation de dioxyde de carbone.

Retirer toute bande perforée desserrée avant l'utilisation sur un patient.

MISE EN GARDE :
SELON LA LOI FÉDÉRALE AMÉRICAINE, CE DISPOSITIFNE DOIT ÊTRE VENDU QUE SUR ORDONNANCE OU PAR UN MÉDECIN.



RECYCLAGE
Lors de l'élimination, ne pas oublier que le plastique est entièrement recyclable.Le placer dans une poubelle appropriée.


Utiliser sur un seul patient

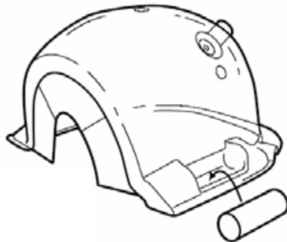

Surveiller le patient pendant l'utilisation

R300P06 (10 kits sans masse)
R300P09 (10 kits de masses)
R300P10 (10 kits de bandes)
R300P11 (10 kits de déflecteurs)

Maxtec® Inc., 6526 South Cottonwood Street, Salt Lake City, UT 84107
Tel 801.266.5300 • Fax 801.270.5590 • Toll Free 800.748.5355 • www.maxtecinc.com
EU Representative: QNET BV • Hommerterweg 286 • 6436 AM Amstenrade • The Netherlands
Patent Pending

CE





Instrucciones de uso

1. La capucha viene con perforaciones en la solapa blanda de espuma de la abertura. Estas perforaciones sirven para adaptar la abertura al tamaño del bebé debajo de la capucha. Esta solapa puede cortarse a cualquier tamaño si las perforaciones no están convenientemente ubicadas.

2. También se suministran pesas que pueden insertarse en cualquiera de los costados de la capucha para mantenerla firme en el lugar sobre la cabeza o cuerpo del bebé.

3. Utilice las ranuras disponibles en la base para pasar las líneas I.V. o los sensores de oxígeno por la capucha.

4. El deflector de flujo puede quitarse de la capucha rotando las piezas en sentido anti-horario y separándolas. Para asegurar el deflector de flujo en la capucha, vuelva a insertar las piezas en el puerto e invierta la rotación.



5. Se recomienda calentar y humidificar el gas antes de la introducción al paciente.

Es mandatorio el control de rutina del nivel de oxígeno en sangre de los bebés mientras usan este aparato.

Asegúrese de que llega a la capucha un flujo de gas nuevo de al menos seis (6)-litros/min. Esto asegurará una descarga adecuada del dióxido de carbono acumulado.

Retire cualquier solapa suelta perforada antes de usarla en un paciente.

PRECAUCIÓN
LAS LEYES FEDERALES DE EE.UU. RESTRINGEN LA VENTA DE ESTE APARATO A MÉDICOS O BAJO RECETA MÉDICA.



RECICLADO
Al momento de desecharlo, recuerde que el plástico es totalmente reciclable. Deséchelo en los recipientes apropiados.

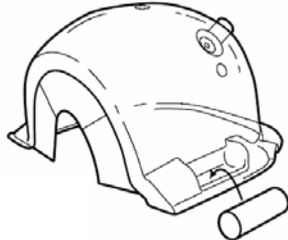


Para uso en un solo paciente



Monitorice al paciente mientras esté en uso

R300P06 (10 paquetes sin pesas)
R300P09 (10 juegos de pesas)
R300P10 (10 Paquete de solapas)
R300P11 (10 Paquete de deflectores)



Gebrauchsanleitung

1. Die Haube ist an der Schaumstoffklappe der Öffnung mit Perforierungen versehen. Diese Perforierungen dienen dazu, die Öffnung an die Größe des Kindes anzupassen. Diese Klappe kann auf jede beliebige Größe zugeschnitten werden, wenn sich die Perforierungen nicht an der gewünschten Stelle befinden.

2. Gewichte werden mitgeliefert und können an jeder Seite der Haube eingesetzt werden, damit die Haube über dem Kopf oder Körper des Kindes sicher positioniert bleibt.

3. Verwenden Sie die Rillen an der Basis, um intravenöse Zugänge oder Sauerstoffsensoren in die Haube zu leiten.

4. Der Strömungsumlenker kann von der Haube entfernt werden, indem man die Teile gegen den Uhrzeigersinn dreht und abzieht. Um den Strömungsumlenker an der Haube zu befestigen, führen Sie die Teile in den Anschluss ein und drehen in umgekehrter Richtung.



5. Wir empfehlen, dass das Gas vor der Zufuhr erwärmt und befeuchtet wird.

Es ist unbedingt erforderlich, den Sauerstoffgehalt des Bluts des Kindes während der Verwendung des Geräts regelmäßig zu kontrollieren.

Sorgen Sie dafür, dass mindestens sechs (6) Liter frisches Gas pro Minute in die Haube eingeführt werden. Das sorgt dafür, dass das entstehende Kohlendioxid ausreichend entweicht.

Entfernen Sie perforierte Klappen, die locker sind, bevor Sie sie einsetzen.

ACHTUNG:
NACH US-AMERIKANISCHEM RECHT DARF DIESES GERÄT NUR AUF ÄRZTLICHE ANORDNUNG VERKAUFT WERDEN.



ENTSORGUNG
Denken Sie bei der Entsorung daran, dass das Plastik wiederverwertbar ist. Entsorgen Sie es entsprechend.

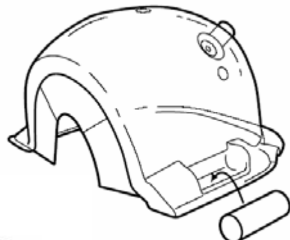


Nur für einen Patienten verwenden



Den Patienten während des Gebrauchs überwachen

R300P06 (10er Packung ohne Gewichte)
R300P09 (10 Sets Gewichte)
R300P10 (10er Packung Klappen)
R300P11 (10er Packung Umlenker)



Istruzioni per l’uso

1. La calotta è provvista di perforazioni sul bordo di schiuma morbida dell’apertura. Queste perforazioni devono essere usate per adattare l’apertura alla misura del neonato nella calotta. Questo bordo può essere tagliato a qualsiasi misura se le perforazioni non sono in posizione corretta.

2. Vengono forniti anche pesi che possono essere inseriti sui lati dellacalotta per tenerla fermamente in posizione sulla testa o sul corpo del neonato.

3. Usare le scanalature disponibili sulla base per inserire linee EV o sensori per ossigeno nella calotta.

4. Il deflettore per flusso può essere rimosso dalla calotta ruotandolo in senso antiorario e tirandolo di lato. Per fissure il deflettore per flusso sulla calotta, reinserire le parti nell’apertura e ruotare in senso inverso.



5. Si raccomanda di scaldare e umidificare il gas prima dell’invio al paziente.

Controlli di routine del livello di ossigeno nel sangue dei neonati sono obbligatori durante l’uso del dispositivo.

Controllare che almeno sei (6)- litri/min di flusso di gas fresco vengano forniti alla calotta. Ciò garantisce un adeguata eliminazione della formazione di diossido di carbonio.

Rimuovere qualsiasi bordo perforato prima dell’uso du un paziente.

ATTENZIONE
LA LEGGE FEDERALE US LIMITA LA VENDITA DI QUESTO DISPOSITIVO SU PRESCRIZIONE MEDICA.



RICICLAGGIO
Nello smaltimento ricordare che la plastica è completamente riciclabile. Posizionare in un contenitore adatto allo smaltimento.



Esclusivamente monouso



Monitorare il paziente durante l’uso

R300P06 (10 confezioni senza pesi)
R300P09 (10 set di pesi)
R300P10 (10 confezioni di bordi)
R300P11 (10 confezioni di deflettori)

R111P17 REV. C